

A
TRANSLATION
OF THAT PORTION OF
Domesday Book
WHICH RELATES TO *K*
LINCOLNSHIRE
AND
RUTLANDSHIRE.



BY
CHARLES GOWEN SMITH.

LONDON: SIMPKIN, MARSHALL, & CO.,
MANCHESTER: JOHN HEYWOOD.
LINCOLN: J. WILLIAMSON, AND GEORGE GALE.
CAISTOR: GEO. PARKER.
BOSTON: J. M. NEWCOMB, AND J. MORTON.

vassals, has there three oxen in a carucate, and six sokemen, and one villein, and one bordar with one ox in a plough. The annual value in King Edward's time was 8*s.*; it is now 10*s.*

Soke. In the same place there is one bovate of land rateable to gelt: the land is two bovates. The Soke is in Ashby Puerorum. One sokeman and one villein have there one ox in a plough.

Likewise Soke. In MARKBY (MARCHEBI) there is one bovate of land rateable to gelt: one sokeman has there one ox in a plough.

In WAINFLEET there are two bovates of land rateable to gelt: the land is two bovates. Two villeins have there two oxen in a plough, and twenty acres of meadow, and a salt works worth 8*d.* yearly.

Manor. In WINCEBY (WIZEBI) and CLAXBY PLUCKACRE (CLACHESBI) Agemund had one carucate of land rateable to gelt: the land is one carucate. Walter, one of Gozelin's vassals, has there one carucate, and one villein, and a mill worth 4*s.* yearly. The annual value in King Edward's time was, and it now is, 20*s.*

Soke. In WELTON-IN-THE-MARSH (WALETONE) and BOOTHBY (BODEBI) there are two carucates and two bovates of land rateable to gelt: the land is three carucates. The Soke is in Claxby Pluckacre. Rayner, one of Gozelin's vassals, has there half a carucate, and fourteen sokemen holding three carucates.

XXIX.—THE LAND OF EUDO THE SON OF SPIREWIC.

[Eudo son of Spirewick, according to Blomefield (History of Norfolk, tom. iii. p. 187), was the founder of the Tateshall or Tattershall family in Lincolnshire. Dugdale, in his Baronage, tom. i. p. 439, relates that "at the time of the Norman Conquest Eudo, who, together with one Pinco, his sworn brother-in-war (though otherwise not allied), came into England with Duke William, merited so well from him in that service, as that, for recompense thereof they obtained of his gift the Lordship of Tattershall, with the hamlet of Thorpe and town of Kirkby in Lincolnshire, to be equally shared betwixt them; Eudo to hold his proportion immediately of the King, and Pinco his of St. Cuthbert of Durham." Eudo seated himself at Tattershall, and dying there, left Hugh Fitz-Eudo his son and heir, who founded the Abbey of Kirkstead in 1139.]

SOUTH RIDING (SVDTREDING).

Manor. In GREAT STURTON (STRATONE) Godwin and Gonerate had two carucates of land rateable to gelt: the land is five carucates. Eudo son of Spirewic has there five carucates in demesne, and sixteen villeins with one carucate, and one mill worth 10*s.* 8*d.* yearly, and one hundred and ninety acres of meadow. The annual value in King Edward's time was 100*s.*; it is now 8*l.* It is tallaged at 40*s.*

Berewick. In LITTLE STURTON [?] (SUDTONE) there is a Berewick of three bovates and the fourth part of a bovate of land rateable to gelt: the land is four bovates. There are two villeins there.

Soke. In the same place Godwin [had] one bovate and a half of land rateable to gelt: the land is two bovates. Eudo son of Spirewic has there three sokemen and three villeins with one carucate and a half, and twenty-five acres of meadow. The annual value in King Edward's time was, and it now is, 10s.

Manor. In KIRKBY-ON-BAIN (CHIRCHEBI) Godwin and Gonerate had half a carucate of land rateable to gelt: the land is five bovates. Eudo son of Spirewic has there one carucate [in demesne], and eight acres of meadow, and eighty acres of woodland containing pasturage in places. The annual value in King Edward's time was, and it now is, 10s.

Soke. In MARTIN (MARTON) there is one carucate and a half of land rateable to gelt: the land is two carucates. Two sokemen and three bordars hold there one carucate, and thirty-four acres of meadow land, and thirty-four acres of woodland containing pasturage, and one hundred and ninety acres of underwood. This is Soke of the above Manor.

In WADDINGWORTH (WADINGURDE) there are six carucates of land rateable to gelt: the land is six carucates. The Soke [of which is] in GREAT STURTON and KIRKBY-UPON-BAIN. Half thereof belongs to the Bishop of Durham, and half to Eudo son of Spirewic. Forty sokemen have there eight carucates, and eighty acres of meadow, and one hundred acres of underwood.

In WISPINGTON (WISPINCTUNE) there are four carucates of land rateable to gelt: the land is eight carucates. This is also Soke of Great Sturton and Kirkby-upon-Bain, and is likewise divided between the Bishop of Durham and Eudo. Eighteen sokemen and sixteen bordars hold there six carucates, and one hundred and forty acres of meadow, Eudo claims over the Bishop Soke of two parts of the land.

Manor. In TATTERSHALL THORPE (TORP) Godwin and Gonerate had two carucates of land rateable to gelt: the land is two carucates. [Eudo son of Spirewic] now has there two carucates in demesne, and sixteen villeins and four bordars holding two carucates. There is a church, and there are four fisheries and a half worth 10s. yearly, and the third part of two mills worth 7s. yearly, and twenty-four acres of meadow, and one hundred and forty acres of woodland containing pasturage. The value in King Edward's time was, and it now is, 100s. The Bishop of Durham has one third, and Eudo [son of Spirewic] two thirds of this vill.

Manor. In TUMBY (TVNBI) Godwin and Gonedate had two carucates and a half of land rateable to gelt: the land is three carucates. Eudo son of Spirewic has there one carucate [in demesne], and ten villeins, and five bordars, and two sokemen with five bovates of this land and two ploughs. There are also twenty acres of meadow, and one fishery and a half worth 2s. yearly, and two mills worth 20s. yearly, and three hundred and seventy acres of woodland containing pasturage in places. The annual value in King Edward's time was 40s.; it is now 60s.

Manor. In EAST-KEAL Siwat had six bovates of land rateable to gelt: the land is six bovates. Eudo has there half a carucate [in demesne], and two villeins, and five acres of meadow. The annual value in King Edward's time was, and it now is, 10s.

Manor. In WEST-KEAL Godwin had six bovates of land rateable to gelt: the land is one carucate. Eudo has there one carucate [in demesne], and three bordars. There is a church, a mill worth 3s. yearly, and there are twenty-four acres of meadow. The annual value in King Edward's time was 60s.; it is now 10s.

Berewick. In HAGNABY (HAGENEBI) there is a Berewick of three bovates of land rateable to gelt: the land is as many bovates. Three villeins plough there with three oxen, and have seven acres of meadow.

Soke. In SCREMBY there are two bovates of land rateable to gelt: the land is two bovates. One villein is there with one ox, and four parts of half a church.

Soke. In SUTTON-IN-THE-MARSH (SUDTON) there are five bovates and a fourth of land rateable to gelt: the land is seven bovates. It is Soke of Burgh-on-Bain. Four sokemen, and two villeins, and two bordars have there six bovates and a carucate, and eighty acres of meadow.

Berewick. In the same place [Sutton?] there are three bovates and four parts of a bovat of land rateable to gelt: the land is four bovates. It is a Berewick of Great Sturton. [Also] in the same place there is one bovat and a half of land rateable to gelt: the land is two bovates. Three sokemen and three villeins have there one carucate and a half, and twenty-five acres of meadow. The annual value in King Edward's time was, and it now is, 10s.

Berewick. In WAINFLEET there are two bovates and a half of land rateable to gelt: the land is as many bovates. It is a Berewick in Keal, and two villeins and one bordar have there half a carucate.

Berewick. In MONKSTHORPE (HERDETORP) there are two bovates

of land rateable to gelt : the land is two bovates. It is a Berewick in Keal. One villein ploughs there with one ox.

CANDLESHOE (CALNODESHOV) WAPENTAKE.

Manor. In BURGH-IN-THE-MARSH (BVRG) Godwin, Tochi, and Godric had nine bovates of land rateable to gelt : the land is as many bovates. Eudo and two of his vassals have there one carucate [in demesne], and five villeins, and four bordars, and three sokemen with one carucate and eighty-five acres of meadow. The annual value in King Edward's time was 40s. ; it is now 23s.

Berewick. In WINTHORPE [?] there is one carucate and one bovat of land rateable to gelt : the land is nine bovates, four of which are waste. It is Inland of Burgh-in-the-Marsh. One sokeman has there six oxen in a carucate, and there are one hundred and sixty acres of meadow.

Berewick. In WAINFLEET there is one bovat of land rateable to gelt : the land is one bovat. It is Inland of Burgh-in-the-Marsh. Three villeins have there two oxen in a plough, and four acres of meadow, and two salt-works worth 16d. yearly.

Soke. In LANGRICK (TRIC) there are two bovates of land rateable to gelt : the land is two bovates. The Soke is in Burgh-in-the-Marsh. One vassal has there one ox in a plough, and thirty acres of meadow.

Manor. In CANDLESBY Grinchil and Clac had four carucates and two bovates of land rateable to gelt : the land is five carucates and three bovates. Eudo has there five carucates and a half in demesne, and ten sokemen with one carucate of this land, and four villeins and two bordars with two carucates and a half, and two churches. The annual value in King Edward's time was 108s. ; it is now 8l. and 12d.

Berewick. In MONKSTHORPE there is a Berewick of one carucate of land rateable to gelt : the land is one carucate. Three villeins have there two oxen in a plough, and one hundred acres of meadow.

In LANGRICK there is a Soke of two bovates of land rateable to gelt : the land is two bovates. Two villeins have there two oxen in a plough, and thirty acres of meadow.

Soke. In BURGH-IN-THE-MARSH there is a Soke of one carucate of land rateable to gelt : the land is one carucate. One sokeman has there one carucate.

Soke. In the same place Sortebrand had one bovat of land rateable to gelt : the land is one bovat, and Soke of Gunby ; and one sokeman has there two oxen in a plough. Eudo has it.

Manor. In DEXTHORPE (DREISTORP) two brothers had one carucate and five bovates of land rateable to gelt: the land is thirteen bovates. Ivo, the vassal of Eudo, has there one sokeman with two oxen and three acres of underwood. The annual value in King Edward's time was 10s.; it is now 8s.

WRAGGOE (WARAGO) WAPENTAKE.

Manor. In BISCATHORPE (TORP) Godwin and Gonewate had ten bovates and two parts of a bovat of land rateable to gelt: the land is as many bovates. Eudo has there one carucate [in demesne], and ten villeins and two bordars with one carucate. He has also there two parts of the church, and four parts of two mills worth 6s. yearly, and three fisheries worth 6s. 8d. yearly, and sixteen acres of meadow, and ninety-two acres of woodland containing pasturage. The annual value in King Edward's time was 6l.; it is now 66s. 8d.

ASLACOE (ASLACHESHOV) WAPENTAKE.

Manor. In SAXBY (SASSEBI) Aschil had two carucates and a half of land rateable to gelt: the land is three carucates. Eudo has there two carucates [in demesne], and one sokeman with two bovates of this land, and twelve villeins with two carucates, and two mills worth 3s. yearly, and six acres of meadow. The annual value in King Edward's time was, and it now is, 40s.

NORTH-RIDING—BOLINGBROKE WAPENTAKE.

Manor. In MAVIS ENDERBY Godwin had half a carucate of land rateable to gelt: the land is four bovates. Eudo has there one carucate [in demesne], and one bordar and ten acres of meadow. The annual value in King Edward's time was, and it now is, 10s.

Berewick. In RAITHY (RADEBI) there is a Berewick of half a bovat of land rateable to gelt, and half the site of a mill.

Berewick. In HUNDLEBY (HUNDEBI) [is a Berewick] of six bovates of land rateable to gelt: the land is one carucate. One villein and one bordar have there two oxen in a plough, and ten acres of meadow.

Soke. In SKIRBECK there is a Soke of two bovates of land rateable to gelt: the land is one bovat. Eight villeins have there one carucate. It is Soke in Tattershall.

In THORPE (TORP), near Wainfleet, Ulmar had two carucates of land rateable to gelt: the land is two carucates. Eighteen villeins and four bordars are there with two carucates. It is worth 20s. yearly.